



To change modes, wait until the music/sounds stop and press the nose!

Pour changer le mode de jeu, attendre que la musique ou les sons s'arrêtent et appuyer sur le nez.

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information. Requires two AA batteries (included) for operation.
- Batteries included are for demonstration purposes only.
- Adult assembly is required for battery replacement.
- Tools required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- English only
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. Fonctionne avec deux piles AA (incluses).
- Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du produit.
- Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- Outil nécessaire pour remplacer les piles : un tournevis cruciforme (non fourni)
- Jouet d'expression anglaise.

Battery Replacement Remplacement des piles

For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with two, new AA (LR6) alkaline batteries.

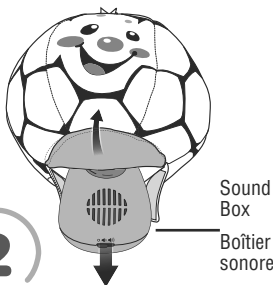
Pour un rendement optimal, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par deux piles alcalines AA (LR6) neuves.

1



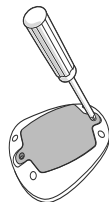
- Open the fasteners on the bottom of the ball.
- Ouvrir les attaches situées sous le ballon.

2



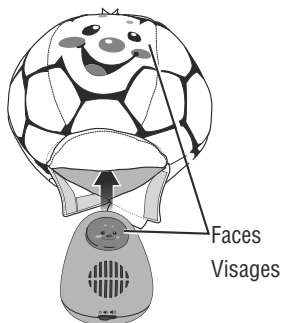
- Lift the fabric tab and remove the sound box.
- Soulever la languette de tissu puis retirer le boîtier sonore.

3



- Loosen the screws in the sound box battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the door. Remove the batteries and dispose of them properly.
- Insert two, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws. Do not over-tighten.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles du boîtier sonore avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle. Retirer les piles et les jeter dans un conteneur prévu à cet usage.
- Insérer deux piles alcalines AA (LR6) neuves.
- Remettre le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis. Ne pas trop serrer.

4



IMPORTANT! To ensure proper function, follow this step carefully.

- Align the face on the sound box with the face on the front of the ball. Fit the sound box back inside the ball.

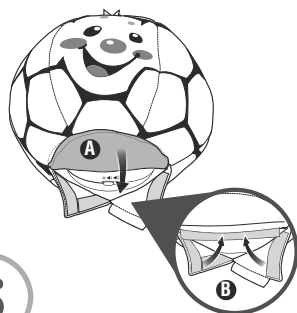
IMPORTANT! Pour que le produit fonctionne correctement, bien suivre les instructions.

- Aligner le visage sur le boîtier sonore avec le visage à l'avant du ballon. Insérer le boîtier sonore dans le ballon.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/ EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

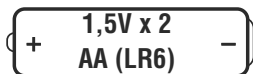
5



- Fold the fabric tab over the bottom of the sound box **A** and secure the fasteners **B**.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Replier la languette de tissu sur le bas du boîtier sonore **A** puis fixer les attaches **B**.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, glisser le bouton de mise en marche/volume sur ARRÊT puis de nouveau sur MARCHÉ.
- Lorsque les sons du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

Battery Safety Information

Mises en garde au sujet des piles



In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles de façon sécuritaire. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

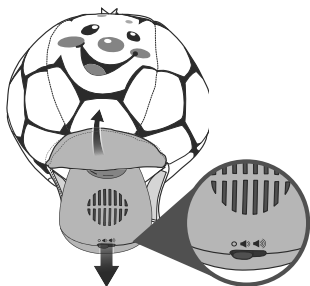




Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga,
Ontario L5R 3W2. **1-800-432-5437**

©2013 Mattel. All Rights Reserved. Tous droits réservés.



Power/Volume Switch

Bouton de mise en marche/volume



- Open the fasteners on the bottom of the ball.
- Pull the sound box out and slide the power/volume switch to ON with low volume  or ON with high volume .
- Replace the sound box back inside the ball.

Note: Make sure the face on the sound box is aligned with the face on the front of the ball.

- Ouvrir les attaches situées sous le ballon.
- Sortir le boîtier sonore puis glisser le bouton de mise en marche/volume sur MARCHE à volume faible  ou MARCHE à volume fort .
- Remettre le boîtier sonore dans le ballon.

Remarque : S'assurer que le visage sur le boîtier sonore est aligné avec le visage à l'avant du ballon.

Care Entretien

- The soccer ball is machine washable. First, remove the sound box inside the soccer ball. Machine wash the ball in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry on low heat.
- Do not immerse the sound box.
- After washing and drying is complete, replace the sound box inside the ball. Be sure that the sound box is replaced properly.
- Le ballon est lavable en machine. Retirer d'abord le boîtier sonore du ballon. Laver le ballon en machine à l'eau froide et au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher à la machine à basse température.
- Ne pas immerger le boîtier sonore.
- Après avoir lavé et séché le ballon, remettre le boîtier sonore à l'intérieur. S'assurer que le boîtier sonore est placé correctement dans le ballon.

ICES-003 NMB-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

3 Interactive Modes! 3 modes interactifs!



- Press the nose on the front of the ball to choose a mode: **Learning, Music or Imagination.**

It's Learning Time! (Learning Mode)

- Roll the ball for counting fun!

It's Music Time! (Music Mode)

- Roll the ball to hear fun songs and silly sounds.

Let's Play! (Imagination Mode)

- Roll the ball for fun sounds!

IMPORTANT! If the mode (Learning or Music or Imagination) does not switch after pressing the nose on the ball, try removing and replacing the sound box inside the ball. Be sure the face and speaker on the sound box are aligned with the face on the ball.

Hint: The ball goes into sleep mode after approximately 5 minutes of inactivity. Press the nose on the ball to wake it up.

- When you are finished playing with the toy, open the fasteners and slide the power switch OFF **○**.

- Appuyer sur le nez à l'avant du ballon pour choisir un mode : **Apprentissage, Musique ou Imagination.**

C'est l'heure d'apprendre! (Mode Apprentissage)

- Faire rouler le ballon pour compter en s'amusant.

C'est l'heure d'écouter de la musique! (Mode Musique)

- Faire rouler le ballon pour entendre des chansons amusantes et des sons rigolos.

C'est l'heure de s'amuser! (Mode Imagination)

- Faire rouler le ballon pour entendre des sons amusants.

IMPORTANT! Si le mode sélectionné (Apprentissage, Musique ou Imagination) ne s'active pas après avoir appuyé sur le nez de ballon, retirer le boîtier sonore puis le remettre dans le ballon. S'assurer que le visage sur le boîtier sonore est aligné avec le visage du ballon.

Remarque : Le ballon se met en veille au bout d'environ 5 minutes d'inactivité. Appuyer sur le nez du ballon pour le rallumer.

- Lorsque le jeu est fini, ouvrir les attaches et mettre l'interrupteur sur ARRÊT **○**.